



Roca

L30-E

Electronic Faucet



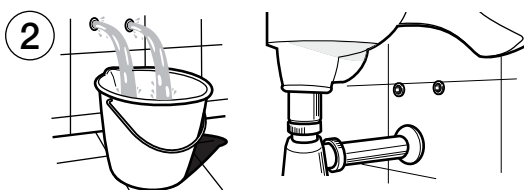
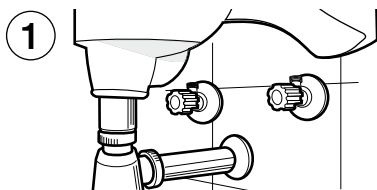


1. INSTALACIÓN

1. INSTALLATION

1.1. ANTES DE INSTALAR

BEFORE INSTALLATION

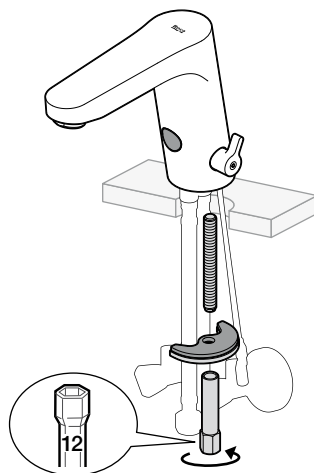
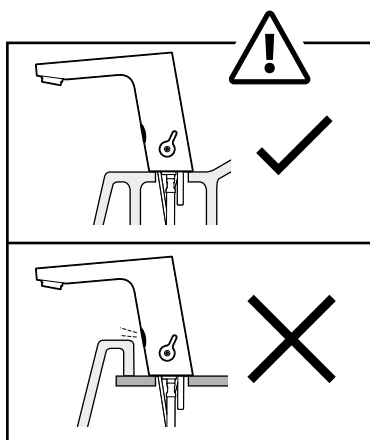


ES Purgar a fondo las tuberías antes y después de la instalación

EN Flush pipes thoroughly before and after installation.

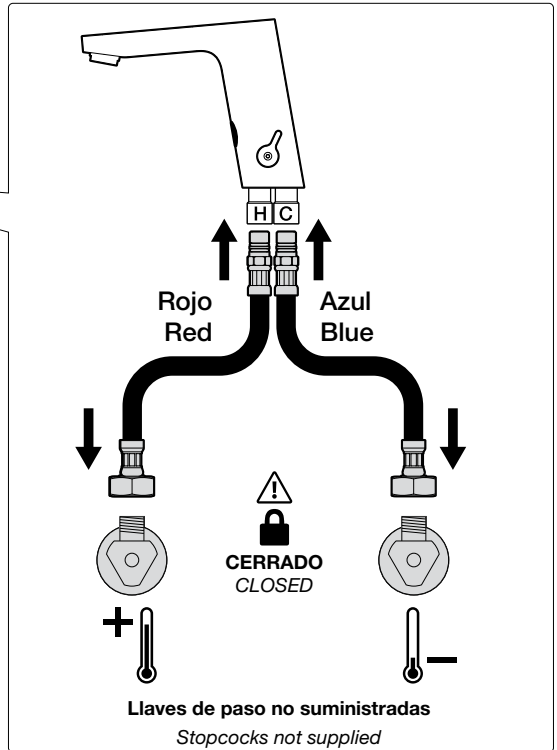
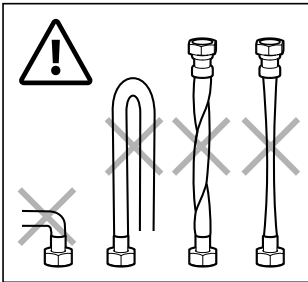
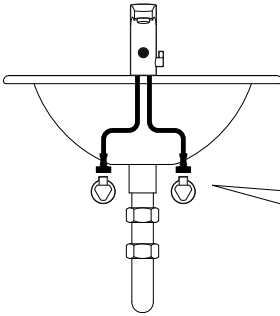
1.2. MONTAJE

ASSEMBLY



1.2. CONEXIONADO ALIMENTACIÓN AGUA

WATER SUPPLY CONNECTING



 P 	P bar	 MAX 8		
 P 	P bar	MIN 0,5  5 MAX	 3 2	
  T	°C	 80 MAX	 65 45	
 Q (3 bar)	l/min	5		

1.3. CONEXIONADO ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA: DC or AC (ambas incluidas)

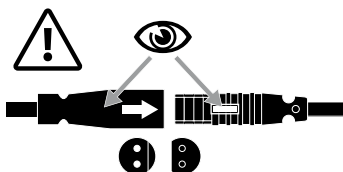
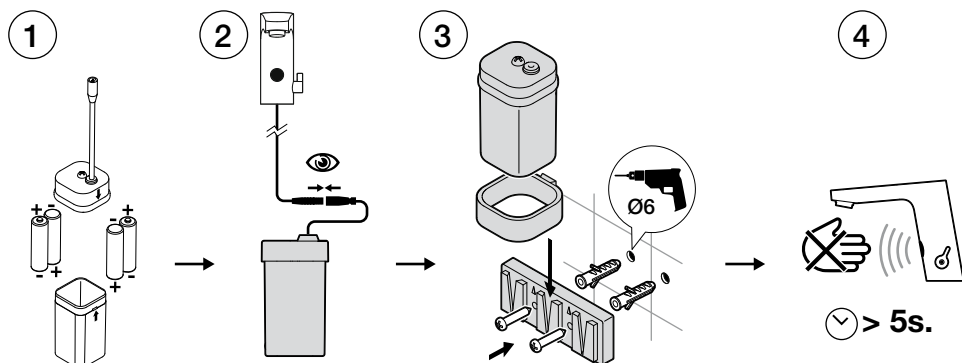
POWER SUPPLY CONNECTION: DC or AC (both included)



BATTERIES DC

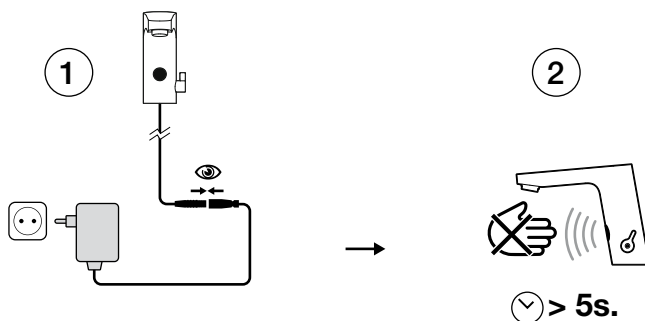
4 x LR6/1.5V/AA

ALCALINAS / ALKALINES



⚡ POWER SUPPLY

230V, 50Hz



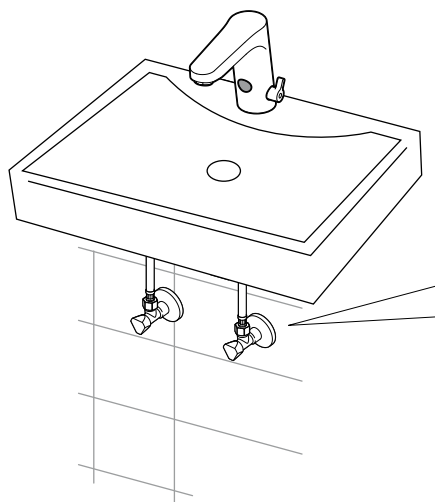


2. UTILIZACIÓN

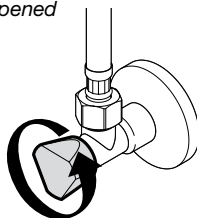
OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. USO BÁSICO

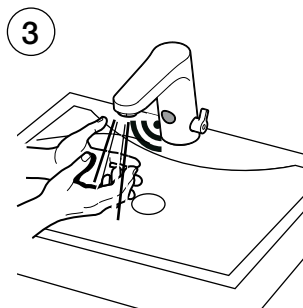
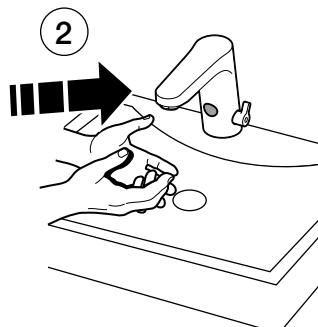
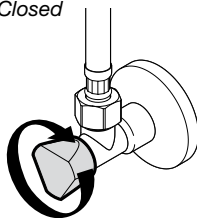
BASIC USE



Abierto
Opened

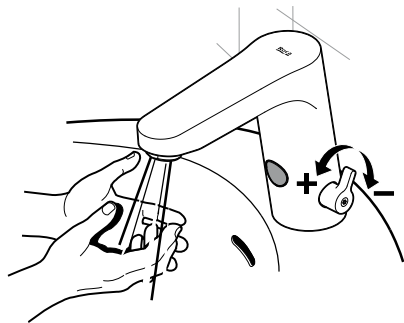


Cerrado
Closed



2.2. AJUSTE DE TEMPERATURA

TEMPERATURE ADJUSTMENT



ES Se realiza a través de la maneta lateral.

EN It can be adjusted through lateral handle.

2.3. AJUSTE DE LA DISTANCIA DE DETECCIÓN

DETECTION DISTANCE ADJUSTMENT

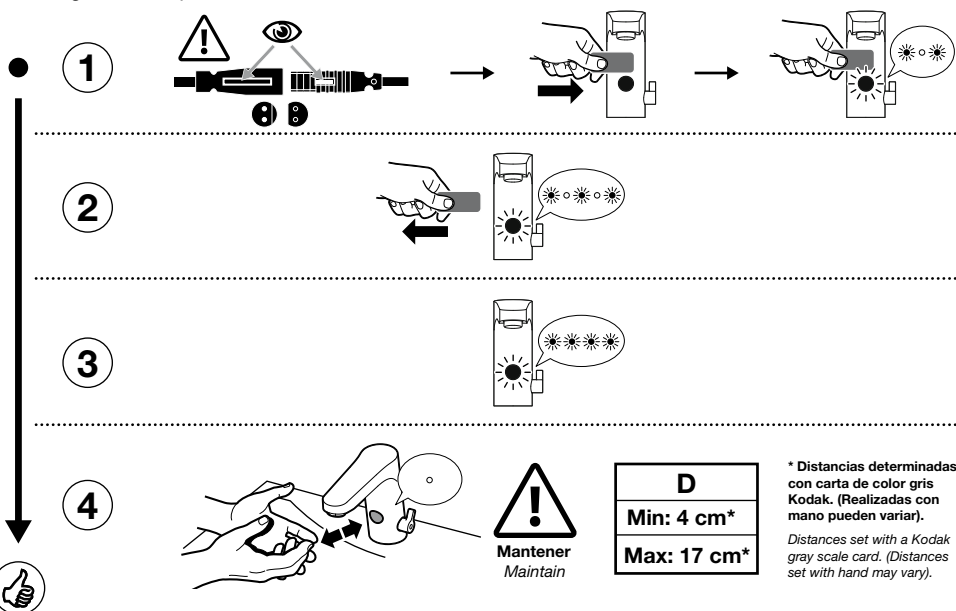
ES El modo de ajuste de distancia de detección solo está disponible durante 10 min tras realizar el conexionado a la fuente de alimentación.

Para habilitarlo de nuevo, se debe desconectar y volver a conectar.

El grifo viene preajustado de fábrica (12 cm)*. Esta distancia puede variarse en función de los requerimientos de instalación.

EN The distance adjustment mode is only available for 10 min after connecting to the power supply. To enable it again you must disconnect and reconnect.

The faucet is preadjusted from factory (12 cm)*. The detection distance can be adjusted depending on the requirements of installation.



* Distancias determinadas con carta de color gris Kodak. (Realizadas con mano pueden variar).

Distances set with a Kodak gray scale card. (Distances set with hand may vary).

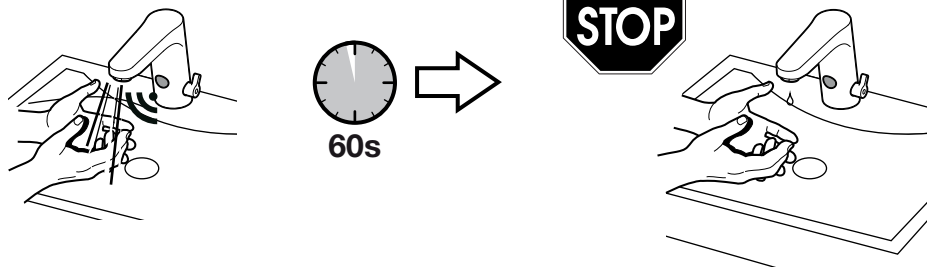
- ES**
- ① Colocar el imán en la posición indicada. El LED rojo comenzará a parpadear
 - ② Después del tercer parpadeo y antes del quinto, retirar el imán.
 - ③ El parpadeo incrementa su frecuencia. Modo ajuste de distancia activado.
 - ④ Colocar las manos para ajustar a la nueva distancia deseada y mantenerla en la posición hasta que el LED deje de parpadear.
 - ⑤ Una vez el LED se apague, retirar las manos (no antes). La nueva distancia ya ha quedado configurada.

⚠ ATENCIÓN: dependiendo del lugar de emplazamiento del grifo, es posible observar detecciones involuntarias. Si esto ocurriera, reducir la distancia de detección.

- EN**
- ① *Place the magnet in the indicated position.*
 - ② *The red LED will start to blink. After the third blink and before the fifth, remove the magnet.*
 - ③ *The blinking increases its frequency. Distance adjustment mode activated.*
 - ④ *Position your hands to adjust to the new desired distance and hold it in position until the LED stops blinking.*
 - ⑤ *Once the LED turns off, remove your hands (not before). The new distance has already been set up.*

⚠ WARNING: depending on the placement of the faucet, it is possible to experience involuntary detections. If that should happen, reduce the detection distance.

2.4. AUTOSTOP



ES El flujo de agua se interrumpirá automáticamente pasados 60 segundos de su activación, como medida de seguridad, ante la invasión prolongada del campo de detección por parte de algún objeto. El grifo volverá a quedar operativo al retirar el objeto causante de la activación.

El grifo incorpora además un sistema que asegura el cierre del paso de agua al quedarse sin alimentación eléctrica durante el uso del mismo.

EN *The flow will stop automatically after 60 seconds of use, to guard against the possibility of objects come into its field of detection. The tap becomes operational again when the object which caused this activation is removed.*

The tap has also a system which ensures that the tap shuts off if the batteries are run down or electric main supply is cut.

2.5. ENJUAGUE HIGIÉNICO

HYGIENIC FLUSH

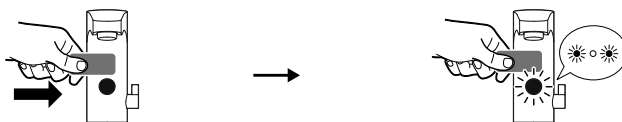
ES El grifo incorpora un sistema de Enjuague Higiénico para evitar la proliferación de bacterias que activa el grifo 5 segundos tras 24 horas desde el último uso.

EN *To avoid the growing of bacteria, this faucet has a built-in Hygienic flush system that turns on the faucet for 5 seconds every 24 hours since the last use.*

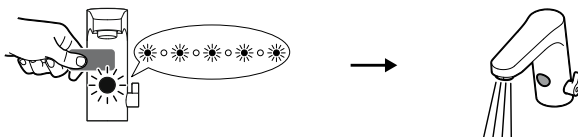
ES 2.6 ACTIVACION MODO FLUJO CONTINUO (para Tratamientos legionela)

CONTINUOUS FLOW MODE ACTIVATION (for Legionella Treatments)

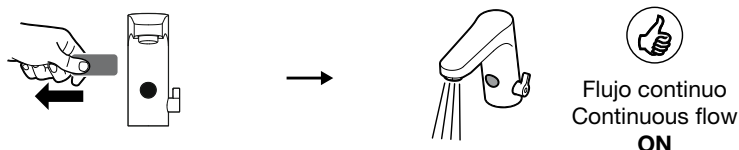
1



2



3



ES ① Colocar el imán en la posición indicada. El LED rojo comenzará a parpadear

② Después del quinto parpadeo, la grifería se activa saliendo agua.

③ Retirar el imán. El modo flujo continuo queda activado (duración 180s).

⚠ **Nota:** Para cerrar el flujo de agua antes de los 180 segundos, colocar el imán en la posición indicada o bien desconectar la batería / fuente alimentación.

EN ① Place the magnet in the indicated position. The red LED will start to blink.

② The red LED will start to blink. After the fifth blink, the faucet is activated with water coming out.

③ Remove the magnet. Continuous flow mode has already been set up (duration 180s).

⚠ **Note:** To shut off the water flow within 180 seconds, place the magnet in the indicated position or disconnect the battery / power supply.

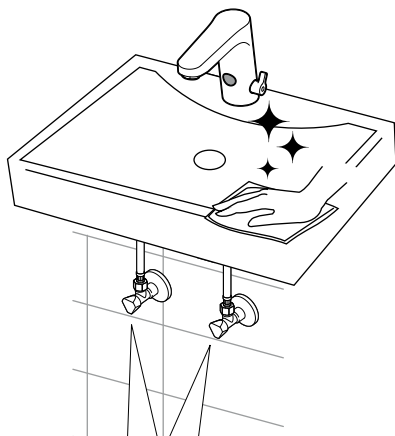


3. MANTENIMIENTO

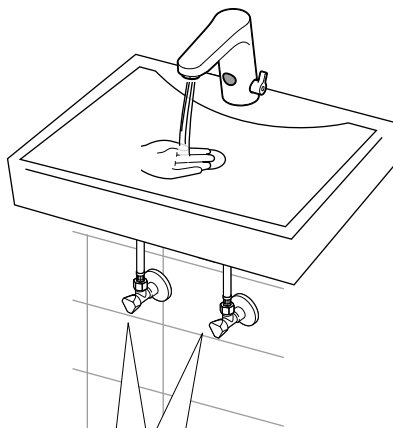
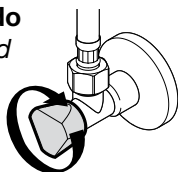
MAINTENANCE

3.1. LIMPIEZA DEL GRIFO

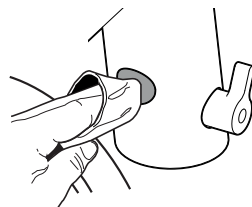
TAP CLEANING



Cerrado
Closed



Abierto
Opened

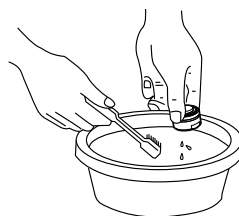
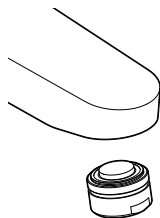


ES Limpiar el grifo solo con detergentes líquidos no ácidos. No utilizar ningún tipo de estropajo. Mantener limpio el visor cuidando de no rayarlo.

EN Clean the tap using only non-acid liquid detergents. Do not use any kind of scouring pad. Keep sensor window clean, taking care not to scratch it.

3.2. LIMPIEZA DE AIREADOR

AERATOR CLEANING



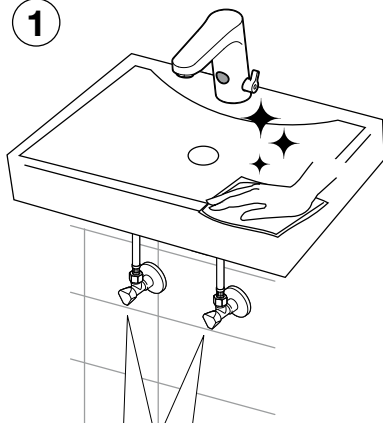
ES Descalcificar periódicamente el aireador introduciendo el bloque interior en vinagre. Limpiar el aireador ante una reducción clara del caudal suministrado por el grifo.

EN Decalcify the aerator at intervals by placing the interior unit in vinegar. Clean the aerator whenever any marked reduction of tap flow is noted.

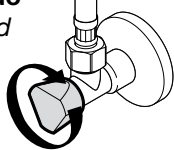
3.3. LIMPIEZA DE FILTROS

FILTERS CLEANING

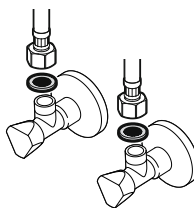
1



Cerrado
Closed



2



3

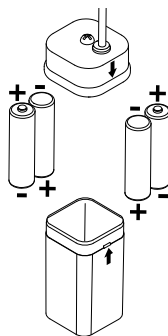
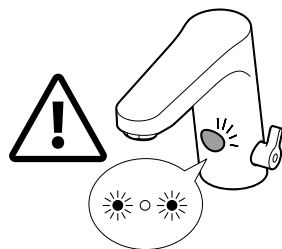


ES Descalcificar periódicamente el filtro introduciendo el bloque interior en vinagre.
Limpiar el filtro ante una reducción clara del caudal suministrado por el grifo.

EN Decalcify the filter at intervals by placing the interior unit in vinegar.
Clean the filter whenever any marked reduction of tap flow is noted.

3.4. SUSTITUCIÓN DE BATERÍAS

BATTERIES REPLACEMENT



**4 x1,5V
LR6 AA
ALCALINAS
ALKALINE**

ES El grifo avisa de la necesidad de reemplazar las pilas mediante destellos intermitentes del LED rojo en el visor inferior cada vez que se utilice el grifo. Ud. dispondrá de varios días para realizar el cambio de pilas.

EN In battery powered models, the red LED flashes intermittently to show when batteries need to be changed; several days are still remaining for battery replacement.

4. CASOS DE FUNCIONAMIENTO INCORRECTO

CAUSES OF A FAULTY OPERATION

ES

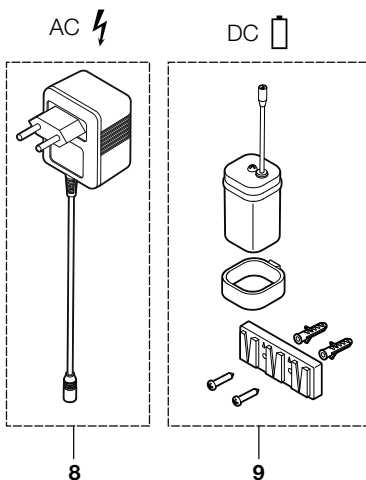
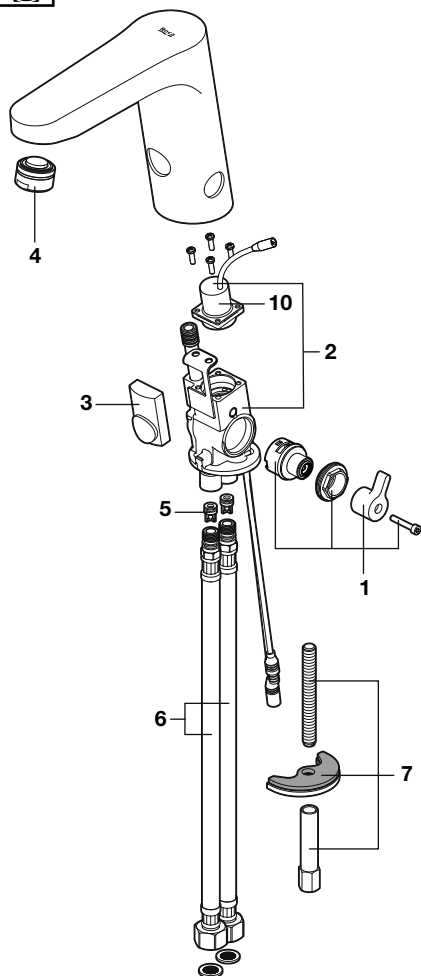
Problema	Posible causa	Solución
El agua no fluye	Objeto obstruye el campo de detección	Comprobar que no hay objetos en el campo de detección
	Manos colocadas fuera del área de detección	Colocar las manos enfrente del visor y dentro de la distancia de detección ajustada
	El visor no está completamente limpio	Comprobar que el visor esté limpio
	Llaves de regulación cerradas	Comprobar que las llaves de regulación estén abiertas
	No hay alimentación de agua	Comprobar que dispone de alimentación de agua
	Fallo de alimentación eléctrica	Comprobar que las pilas están en buen estado y colocadas correctamente o fuente de alimentación correctamente conectada
Detecciones involuntarias o el grifo cierra más tarde de lo esperado	El visor no está completamente limpio	Comprobar que el visor esté limpio
	Ajuste de distancia de detección muy largo para las condiciones de instalación	Reducir la distancia de detección
	Condiciones ambientales no óptimas para el uso del grifo con detección infraroja	Debe evitarse la instalación de este grifo en lavabos metálicos y respetar las distancias de instalación especificadas en este manual

EN

Problem	Possible cause	Solution
Water does not come out	An object is blocking the detection field	Check that there are no objects in the field of detection
	Hands are placed outside detection range	Place hands in front of detection window within adjusted detection range
	Detection window is not completely clean	Check that the detection window is clean
	Regulating cocks closed	Check that the regulating cocks are open
	No water flow	Check that mains water is available
	Electric supply failure	Check that batteries are in good condition and are fitted correctly or power supply properly connected
Involuntary shut off or late shutting off of tap	Detection window is not completely clean	Check that the detection window is clean
	Detection range of sensor system set too high for local conditions	Reduce detection range
	Local conditions are not suitable for use of infrared detection faucet	This tap should not be fitted on metallic wash basins and respect the installation distances specified on this manual



SPARE PARTS



1 AG0238700R

2 AG0238800R

3 AG0239100R

4 AG0055000R

5 AG0239000R 2 un

6 AG0239300R

7 AG0239400R

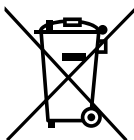
8 AG0238900R

9 AG0239200R

10 AG0236300R

5. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS



ES

NOTA: Este símbolo y sistema de reciclado es de aplicación únicamente en la Unión Europea. NO aplica en el resto del mundo.

En ROCA estamos comprometidos con la protección del medio ambiente. Por favor, ayúdenos desechando este producto al final de su vida de forma responsable, para evitar que determinadas sustancias contenidas en los productos eléctricos o electrónicos puedan causar perjuicios en la salud humana y en el medio ambiente.

El símbolo del contenedor de basura tachado, reproducido arriba y sobre el producto, significa que el mismo no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos. Al final de la vida del producto, el mismo deberá ser entregado en las instalaciones de recogida habilitadas al efecto por las autoridades de su país o al distribuidor en el que adquiera un nuevo producto equivalente o que realice las mismas funciones que este aparato. Esta última opción puede no estar disponible en algunos países, por lo que le rogamos consulte con las autoridades de su país los sistemas de recogida disponibles y los puntos de recogida más cercanos a su domicilio.

De este modo, Vd. puede colaborar con la protección del medio ambiente gracias a la reutilización y el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Por el contrario, pueden derivarse para Vd. responsabilidades administrativas en caso de incumplimiento de las normas de entrega del residuo de este producto.

Las baterías deben ser extraídas previamente y depositadas separadamente en contenedores de reciclaje adecuado.

EN

NOTE: This symbol and recycling system is only applicable in the European Union. It does NOT apply to the rest of the world.

At ROCA we are committed to protecting the environment. Please help us by discarding this product at the end of its life-cycle in a responsible manner, to prevent that certain substances contained in electrical or electronic equipment may cause harm to human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin symbol, shown above and on the product, means that it should not be discarded with other household waste. At the end of the product's life-cycle, it must be delivered to the corresponding collection facilities enabled by the authorities in your country or to the supplier from which you purchase a product of equivalent type or that fulfills the same functions as the previous equipment. This last option may not be available in some countries, so please check with the authorities in your country about the collection systems available and the collection facility closest to your home.

This way, you can cooperate with the protection of the environment through the reuse and recycling of waste electrical and electronic equipment. On the contrary, administrative responsibilities can be derived for you in case of non-compliance with the rules for the delivery of the waste of this product.

Batteries shall be previously removed and discarded separately in suitable recycling containers.

6. ADVERTENCIAS

WARNINGS

ES

No se recomienda el uso por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, sin supervisión.

El uso por parte de niños debe ser supervisado por un adulto.

El producto solo se debe usar con la fuente de alimentación entregada.

EN

The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Children being supervised no to play with the appliance.

For a part of class III construction supplied from a detachable power supply unit, the instructions state that the appliance is only to be used with the unit provided.



Roca Sanitario, S.A.
Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
SPAIN
www.roca.com

933
661
266

LÍNEA DE ATENCIÓN
AL CONSUMIDOR
ESPAÑA
SERVICIO TÉCNICO
ESPAÑA



productsupport.rs@roca.net
soporteproducto.rs@roca.net

A553089507ae